РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2021/1788 НА КОМИСИЯТА

от 8 октомври 2021 година

за спиране на действието на окончателните антидъмпингови мита, наложени с Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1784 върху вноса на алуминиеви плосковалцовани продукти с произход от Китайската народна република

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ([1]) („основния регламент“), и по-специално член 14, параграф 4 от него,

след консултация с комитета, създаден по силата на член 15, параграф 1 от основния регламент,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

(1) На 14 август 2020 г. Европейската комисия („Комисията“) започна антидъмпингово разследване („разследването“) по отношение на вноса на алуминиеви плосковалцовани продукти („AFRP“ или „продукта, предмет на разследването“) с произход от Китайската народна република („КНР“, „Китай“ или „засегнатата държава“) въз основа на член 5 от основния регламент ([2]).

(2) На 12 април 2021 г. Комисията наложи временно антидъмпингово мито с Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/582 на Комисията ([3]) („регламента за временните мерки“).

(3) На 13 юли 2021 г. Комисията информира всички заинтересовани страни за основните факти и съображения, въз основа на които възнамерява да наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на алуминиеви плосковалцовани продукти с произход от Китайската народна република („окончателно разгласяване“). Освен това заинтересованите страни получиха допълнително разгласяване („първо допълнително окончателно разгласяване“) на 13 август 2021 г. и на 3 септември 2021 г. („второ допълнително окончателно разгласяване“). На страните бе даден срок, в който да представят своите коментари във връзка с окончателното и допълнителното разгласяване.

(4) След окончателното разгласяване Airoldi Metalli S.p.a. („Airoldi“), Valeo Systèmes Thermiques SAS („Valeo“) и свързаните дружества и TitanX Engine Cooling AB („TitanX“) предоставиха информация за промяна на пазарните условия, настъпила след разследвания период (1 юли 2019 г. — 30 юни 2020 г.), и заявиха, че тези промени биха обосновали спирането на действието на мерките в съответствие с член 14, параграф 4 от основния регламент.

(5) На 28 юли 2021 г. Комисията реши по собствена инициатива да поиска от заинтересованите страни в Съюза да представят коментари до 12 август 2021 г. относно възможността за своевременно спиране на действието на окончателните мерки. От включените в извадката производители от Съюза и тяхното сдружение беше поискано също така да предоставят информация след разследвания период за определени показатели за вредата. Коментари бяха получени от трима, включени в извадката производители от Съюза, от EA (European Aluminium — Европейската асоциация за алуминий), от 12 ползватели и тяхното сдружение и от петима вносители и тяхното

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.
([2]) ОВ C 268, 14.8.2020 г., стр. 5.
([3]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/582 на Комисията от 9 април 2021 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на алуминиеви плосковалцовани продукти с произход от Китайската народна република (ОВ L 124, 12.4.2021 г., стр. 40).

сдружение. Включените в извадката производители от Съюза и асоциацията European Aluminium (EA) също така предоставиха поисканата информация, свързана с някои показатели. След изтичането на крайния срок за коментари, на 20 август 2021 г. EA изпрати и писмо до Комисията, в което се противопоставя на евентуално спиране на действието на мерките. Euranimi и Airoldi отправиха коментари относно писмото на EA.

(6) На 1 септември 2021 г. Комисията разгласи своето намерение да спре действието на мерките за девет месеца, считано от датата на налагането им, и поиска от страните да представят коментари до 6 септември 2021 г.

(7) След разгласяването EA заяви, че срокът за отговор на искането за коментари, посочен в съображение 5, е в нарушение на член 6, параграф 2 от основния регламент, тъй като на включените в извадката производители от Съюза и на EA са били дадени само 15 дни, за да отговорят, вместо 30-дневния срок, определен в посочената разпоредба.

(8) Комисията счете, че обратно на това, което се прилага в контекста на разследвания като такива, започнати съгласно член 5 и член 11, параграфи 2 или 3 от основния регламент, член 6, параграф 2 не се прилага в контекста на член 14, параграф 4, съгласно който Комисията преценява дали действието на митата следва да бъде спряно. В член 14, параграф 4 не се съдържа никакво посочване на конкретни срокове или други разпоредби на основния регламент в тази връзка. Във всеки случай Комисията счете, че определеният краен срок за предоставяне на исканата информация е разумен с оглед на ограничения обхват (6 отворени въпроса и ограничен брой показатели в сравнение със стандартен въпросник) и периода, който тя обхваща (12 месеца). Освен това Комисията се опита да удовлетвори искането на промишлеността на Съюза за удължаване на срока, като даде 2—4 допълнителни работни дни (в зависимост от естеството на информацията) на включените в извадката производители от Съюза, за да предоставят пълните си отговори. Въз основа на това Комисията счете, че промишлеността на Съюза е разполагала с достатъчно време, за да предостави исканата информация, и това твърдение беше отхвърлено.

(9) След разгласяването EA и Elval Halcor S.A. („Elval“) заявиха, че страните, отправили искането, не са представителни за ползвателите и вносителите от Съюза. Те заявиха, че процедурата за спиране на действието на антидъмпингови мита е различна специфична процедура, която следва да се ползва със същите процесуални права и гаранции като първоначалните разследвания и прегледи. По-специално те заявиха, че годишното потребление на AFRP от двамата ползватели, поискали спиране на действието на мерките, възлиза на по-малко от 5 % от пазара на Съюза и че решението за спиране на действието би било непропорционално на тяхната представителност на целия пазар на Съюза.

(10) Освен това EA заяви, че Комисията не е гарантирала, че асоциацията е била запозната с предмета на тези искания и поради това е нарушила задължението си да гарантира, че всички страни имат своевременен достъп до една и съща информация. По-специално EA заяви, че исканията или са били подадени на по-късен етап, или са били неясни, без да се позоват на член 14, параграф 4 и без да са подкрепени с каквито и да било доказателства. Въз основа на това EA заяви, че липсата на добро администриране от страна на Комисията е лишила страните от възможността да опровергаят твърденията на някои заявители, като по този начин е отдала предпочитание на последните. Освен това EA заяви, че исканията за спиране на действието е трябвало да бъдат подадени до „Службата по жалбите“, за да се определи дали отговарят на критериите за разглеждане. Въз основа на това EA заяви, че то е било третирано по дискриминационен начин в нарушение на член 19, параграф 2, тъй като не е било осведомено за исканията.

(11) Комисията категорично отхвърли тези твърдения. За разлика от член 4, параграф 1 от основния регламент, в член 14, параграф 4 не се предвижда никакво правно изискване под формата на процент на представителност или постоянно присъствие, за да може дадена страна да поиска спиране на действието на окончателните мерки. Напротив, в този член се предвижда възможността Комисията да разглежда такъв въпрос по собствена инициатива. Както е посочено в съображение 5 по-горе, Комисията започна да събира информация по собствена инициатива с оглед на вземането на решение дали спирането на действието, предвидено в член 14, параграф 4, е целесъобразно. Във всеки случай въпросните ползватели и вносители представляват много повече като цяло и по отношение на дял от обема на вноса в сравнение със засегнатата държава, отколкото беше представено от EA. Освен това в член 14, параграф 4 не се посочва необходимостта заинтересованите страни да подават искането си за спиране на действието на мерките до Службата по жалбите; в тази разпоредба също така не се налага на службите на Комисията конкретна вътрешна процедура, за да решат, след проучване, дали са изпълнени изискванията, посочени в член 14, параграф 4. Въз основа на това тези твърдения бяха отхвърлени.

(12) Що се отнася до достъпа до исканията за спиране на действието на мерките, в член 14, параграф 4 от основния регламент не се предвижда възможността страните да коментират по исканията за спиране на действието. Във всеки случай Комисията счете, че ЕА е разполагала с достатъчна възможност да коментира възможното спиране на действието на мерките след разгласяването на окончателните констатации на Комисията, като се позове на такава възможност (вж. съображение 367 от окончателното разгласяване) и след искането на Комисията за предоставяне на коментари относно възможността за спиране на действието на окончателните мерки, както е посочено в съображение 5.

(13) Освен това ЕА е имала и възможността да коментира по исканията за спиране на действието след получаване на коментарите, представени от Airoldi на 30 юли 2021 г. и преразгледаните коментари, представени от Valeo на 27 август 2021 г., в които те са поискали спиране на действието на мерките, както е посочено в съображение 4. Освен това Комисията счете, че по същество тези искания за спиране на действието на мерките се основават на други твърдения, които вече са били предоставени от страните, отправили исканията в хода на разследването. Следователно ЕА е разполагала с достатъчна възможност да предостави коментари във връзка с тези твърдения. Комисията също така отбеляза, че тези факти говорят за временно променени пазарни условия, които самата промишленост на Съюза е взела предвид по време на разследването, както е посочено в съображение 528 от регламента за окончателните мерки.

(14) ЕА добави, че липсата на справедлив процес е била съчетана със срока от три работни дни за коментари и заяви, че крайният срок за предоставянето на коментари по документа за разгласяване на спирането на действието на мерките е бил в нарушение на член 20, параграф 5 от основния регламент. Освен това неговото искане за удължаване на крайния срок е било отхвърлено без надлежна обосновка. ЕА заяви, че крайният срок за предоставяне на коментари е следвало да бъде най-малко 10 дни.

(15) Комисията счете, че член 20, параграф 5 от основния регламент не се прилага в контекста на член 14, параграф 4. В действителност в член 14, параграф 4 не се прави позоваване на член 20, параграф 5, що се отнася до коментарите, и за разлика от други членове от основния регламент в него не се уточнява броят на дните, които да бъдат предоставени за консултации с промишлеността на Съюза. Освен това член 14, параграф 4 само изисква от Комисията да предостави на промишлеността на Съюза „възможност да отправи коментари“, без да се определят каквито и да било задължителни крайни срокове в това отношение. Трите работни дни, с които е разполагала, са дали възможност на промишлеността на Съюза да направи съдържателни коментари.

(16) Във въпросника си от 28 юли Комисията вече е поискала становището на промишлеността на Съюза относно възможността за спиране на действието и е включила раздел за „позицията на промишлеността на Съюза“ в своя документ за разгласяване от 1 септември. В този контекст не е било неоснователно да се предоставят три работни дни за отправяне на коментари относно оценката на Комисията на представените преди това информация и становища. Поради това удължаването на крайния срок не е било оправдано. Въз основа на това твърдението беше отхвърлено.

(17) На 8 септември 2021 г. по време на изслушване пред служителя по изслушването ЕА отново заяви своите опасения и поиска от нея да направи оперативна констатация, че по закон Комисията не би могла да вземе такова решение за спиране на действието на мерките на този етап поради значителни процедурни нарушения, както и съществени грешки, съдържащи се в проекта на решение. След противоречиво изслушване, служителят по изслушванията стигна до заключението, че в член 14, параграф 4 от основния регламент не се съдържат конкретни крайни срокове или процедурни правила, за които се твърди, че са били нарушени. Тя отбеляза, че ЕА е било ясно осведомена за евентуално спиране на действието, след получаването на изпратения на 28 юли въпросник. Тя също така препоръча на Комисията да създаде ефективна система за мониторинг след вземане на решения, така че ако обстоятелствата се променят, Комисията да може да реагира бързо.

(18) На 11 октомври 2021 г. с Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1784 ([4]) („регламента за окончателните мерки“) Комисията наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на алуминиеви плосковалцовани продукти с произход от Китайската народна република (разглеждания продукт). Ставките на антидъмпинговото мито варират от 14,3 % до 24,6 %.

(19) След като въз основа на наличната информация Комисията установи, че налагането на антидъмпингови мита е оправдано, тя проучи допълнително дали спирането на действието на антидъмпинговите мерки, наложени на разглеждания продукт, би било оправдано с оглед на условията по член 14, параграф 4 от основния регламент.

([4]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1784 на Комисията от 8 октомври 2021 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на алуминиеви плосковалцовани продукти с произход от Китайската народна република (вж. стр. 6 от настоящия брой на Официален вестник).

2. ПРОУЧВАНЕ НА ПРОМЕНЕНИТЕ ПАЗАРНИ УСЛОВИЯ

(20) В член 14, параграф 4 от основния регламент се предвижда, че в интерес на Съюза действието на антидъмпинговите мерки може да бъде спряно, когато пазарните условия са се променили временно в такава степен, че е малко вероятно вредата да настъпи отново в резултат на спирането.

(21) Разследването, довело до регламента за окончателните мерки, показва, че през разглеждания период (2017 г. — юни 2020 г.) вносът от Китай се е увеличил със 70 % и е довел до значителни загуби в производството (– 11 %), продажбите (– 14 %), пазарния дял (– 3 %) и рентабилността (от 3,1 % през 2017 г. до – 1,8 % през разследвания период) за промишлеността на Съюза. Въз основа на това Комисията направи заключение, че промишлеността на Съюза е понесла значителна вреда вследствие на дъмпинговия внос.

(22) Втората половина от разследвания период съвпадна и с пандемията от COVID-19, когато икономиката се забави, което доведе до спад на търсенето и последващо намаляване на капацитета, производството и продажбите на промишлеността на Съюза. Комисията обаче установи, че този факт не е отслабил причинно-следствената връзка между съществената вреда и дъмпинговия внос, тъй като дъмпинговият внос с произход от Китай вече значително се е бил увеличил през периода между 2017 г. и 2019 г., преди пандемията от COVID-19, и е довел до влошаване на голяма част от показателите за вредата. В контекста на това разследване Комисията стигна до заключението, че не са налице основателни причини да се счита, че налагането на временни мерки по отношение на вноса на AFRP с произход от Китай не е в интерес на Съюза. По-специално Комисията отбеляза, че наличните по това време факти говорят за временна ситуация след COVID-19, оказала въздействие върху цените, и че не може да бъде предвидено кога ще се постигне възстановяване, както и че се изисква известно време, за да може пазарът да се адаптира, докато се нормализират икономическото възстановяване и растежът и отново се постигне баланс между търсенето и предлагането.

(23) Анализът на допълнителната информация, поискана от Комисията, за да проучи своевременно възможността за спиране на действието на митата показа, че след разследвания период състоянието на промишлеността на Съюза се е подобрило значително. През първото полугодие на 2021 г. продажбите в рамките на Съюза от производителите от Съюза към несвързани страни са се увеличили с 55 % в сравнение с разследвания период и с 34 % спрямо 2017 г., която е била най-добрата година през разглеждания период. Също така през същия период обемът на производство и производственият капацитет са се развили в положителна посока, като са се увеличили съответно с 11 % и с 25 % спрямо 2017 г. Средните продажни цени за несвързани клиенти в Съюза са се повишили с 2,4 % през първото полугодие на 2021 г. в сравнение с 2017 г. и с 6,5 % в сравнение с разследвания период. През първото полугодие на 2021 г. рентабилността е достигнала 1,9 %, докато през разследвания период промишлеността на Съюза е отчела загуба (– 1,8 %). Освен това няколко заинтересовани страни предоставиха доказателства, че производителите от Съюза не са могли да доставят исканите продукти, тъй като са достигнали капацитета за поръчки за 2021 г. и за поне първата половина на 2022 г. Въз основа на това Комисията отбеляза, че състоянието на промишлеността на Съюза като цяло се е подобрило след разследвания период.

(24) След разгласяването ЕА заяви, въз основа на достигнатото през 2021 г. равнище на печалба, че промишлеността на Съюза все още понася съществена вреда. Освен това ЕА и Elval се позоваха на резултатите на Valeo Group ([5]) за първото полугодие на 2021 г. (по отношение на EBITDA, продажбите, паричния поток, поемането на поръчки) и на перспективите на дружеството за 2021 г. Въз основа на това те заявиха, че секторът на ползвателите е в добро състояние, което е в противовес с промишлеността на Съюза и нейното много по-нестабилно състояние.

(25) Във връзка с това Комисията счете, че оценката на състоянието по отношение на вредата на промишлеността на Съюза след разследвания период се основава на оценка на различните показатели за вреда, посочени в съображение 23, а не само на равнището на печалбата. В настоящия случай всички показатели, за които Комисията поиска информация след разследвания период, показват значително подобрение при сравняването на първото полугодие на 2021 г. с разследвания период. Същото важи и за сравняването на данните за първото полугодие на 2021 г. с тези за 2017 г., с изключение на използването на капацитета и рентабилността. Комисията отбеляза, че рентабилността от продажби

([5]) https://www.valeo.com/wp-content/uploads/2021/07/PR_Valeo_H1_2021_Results_EN.pdf, проведени консултации на 8 септември 2021 г.

към несвързани клиенти в Съюза е поставила началото на положителна тенденция от края на разследвания период насам, била е над равнището от 2018 г. и постепенно се е доближавала до равнището на печалбата от 2017 г., което е било най-високото през разглеждания период. В този контекст е малко вероятно положителната тенденция по отношение на печалбите да бъде възпрепятствана от спирането на действието на мерките.

(26) Комисията счете, че позоваването на резултатите и перспективите на Valeo Group е неподходящо, тъй като съответните данни не се отнасят по изключителен начин нито до сектора, използващ продукта, предмет на разследването, нито до дейностите на ЕС. Освен това Комисията не счете, че резултатите на Valeo Group са представителни за сектора на ползвателите, който включва икономически оператори в много други сектори (строителство и изграждане, опаковане и други промишлени приложения). Комисията също така отбеляза, че считането на Valeo Group за представител на сектора на ползвателите противоречи на твърдението на ЕА в съображение 9. Въз основа на това Комисията отхвърли това твърдение.

(27) Анализът на коментарите, получени от различните страни след искането на Комисията, показа, че тези промени след разследвания период се обясняват с няколко фактора.

(28) Търсенето във и извън Съюза се е увеличило поради икономическото възстановяване след COVID-19. Освен това ползвателите, които обикновено са купували от Китайската народна република (КНР), са се насочили към промишлеността на Съюза след започването на разследването, което е довело до допълнително нарастване на търсенето.

(29) Въпреки че промишлеността на Съюза е увеличила капацитета си след разследвания период, тя не е била в състояние да отговори на увеличеното търсене през последните месеци, донякъде поради предишното свиване на капацитета. Освен това периодът след разследвания период се характеризираше с временен недостиг на полуготови алуминиеви продукти и първичен алуминий (поради стачки, сривове в производството във или извън Съюза, повишено търсене на руски алуминиеви плочи).

(30) Като цяло временно променените пазарни условия през първото полугодие на 2021 г. доведоха до дисбаланс между предлагането и търсенето. На практика това доведе до много по-дълги срокове за изпълнение (от 4—12 седмици при нормални условия до 6—10 месеца) и значително повишаване на цените на алуминиевите плосковалцовани продукти вследствие на повишаването на цената на алуминия на Лондонската борса за метали (LME) (над 10 % между разследвания период и следващия 12-месечен период), премията за алуминий (над 13 % между разследвания период и следващия 12-месечен период) и таксите за конвертиране. Увеличението на премията за алуминий беше повлияно и от обявеното налагане на 15 % експортна такса върху руския първичен алуминий.

(31) Ето защо Комисията взе предвид следните факти:

— положените от промишлеността на Съюза усилия с цел увеличаване на нейните доставки чрез допълнително увеличаване на производството, капацитета и неговото използване ще продължат през периода на спиране на действието на мерките,

— недостигът на полуготови алуминиеви продукти и първичен алуминий се дължи главно на извънредни събития,

— продължителността на силното внезапно и неочаквано възвръщане на търсенето е несигурно и се очаква да отслабне с течение на времето, както и

— срокът за прилагане на експортната такса върху руския първичен алуминий се очаква да изтече през декември 2021 г.

(32) След разгласяването ЕА заяви, че данните, въз основа на които е взето решението за спиране на действието на мерките, не са били проверени и не са били открити в досието, предоставено на разположение на заинтересованите страни за преглед.

(33) Комисията счете, че информацията в досието, включително коментарите относно възможността за спиране на действието на окончателните мерки, представена след посоченото в съображение 5 искане на Комисията за информация, не оставя никакво съмнение по отношение на положението на пазара на Съюза след разследвания период и временно променените пазарни условия. Тези коментари и приложените към тях доказателства, като например изявление на важен производител от Съюза по отношение на обема на продажбите, който заявява, че временно не би могъл да изпълни договорните си задължения, подкрепиха твърденията на съдействащите страни. В действителност те само потвърдиха констатациите от разследването, които сочат временен дисбаланс между

търсенето и предлагането след разследвания период, изчислен от промишлеността на Съюза (вж. съображение 528 от регламента за окончателните мерки). Въз основа на това Комисията счете, че решението ѝ се основава на надеждни факти и отхвърли това твърдение. При всички случаи не съществува абсолютно задължение за извършване на проверки на място, за да се приемат предоставените данни, ако Комисията е в състояние да се увери в тяхната надеждност.

(34) След разгласяването ЕА и Elval заявиха, че не е налице дисбаланс между предлагането и търсенето. Във тази връзка ЕА и Elval заявиха, че увеличението на производството, капацитета и продажбите в Съюза през периода след разследвания период показва, че промишлеността на Съюза е била в състояние да снабдява пазара. Освен това ЕА заяви, че посочените цифри определят количествено увеличението на предлагането и наличния капацитет за дори още по-голямо предлагане. Въз основа на това ЕА заяви, че посоченото в съображение 29 заключение на Комисията, че промишлеността на Съюза „не е била в състояние да отговори на увеличеното търсене през последните месеци“ не е подкрепено от фактите в досието, на които се основава решението за спиране на действието на мерките.

(35) По-специално ЕА заяви, че посочената в съображение 29 оценка на Комисията, че преди това промишлеността на Съюза е намалила капацитета си, противоречи на констатациите, представени в таблица 6 от регламента за окончателните мерки, което сочи лек спад на капацитета между 2018 г. и разследвания период. Въз основа на това ЕА заяви, че констатацията на Комисията се основава на явна грешка в оценката на развитието на производствения капацитет на Съюза и че производственият капацитет се е увеличил с още 15 % след разследвания период, което е довело до свободен капацитет от 490 хиляди тона годишно. Освен това ЕА заяви, че има много други източници на доставки, различни от Китай.

(36) Комисията изрази несъгласие с твърденията на ЕА по няколко причини. Първо, докладваният капацитет за разглеждания период, и по-специално за разследвания период, се отнася до теоретичния капацитет. Теоретичният капацитет е бил по-висок от активния/капацитета въз основа на заетостта, тъй като при него не се отчита намаляването на действителния капацитет, причинено например от намаляването на заетостта поради ограничителните мерки, породени от пандемията от Covid-19, и както беше докладвано от някои основни производители от Съюза. По-специално промишлеността на Съюза докладва, че е намалила броя на смените по време на пандемията от Covid-19, а когато търсенето се е възобновило, е отнело повече време на дружествата да наемат отново и да обучат необходимия персонал, за да използват наличния капацитет. Второ, както е посочено в съображение 31, дисбалансът между предлагането и търсенето се дължи и на недостига на полуготов и първичен алуминий, което намалява действителния наличен капацитет. Трето, самата промишленост на Съюза призна, че е налице временен дисбаланс между предлагането и търсенето, както е посочено в съображение 528 от регламента за окончателните мерки. Този временен дисбаланс беше потвърден и от няколко заинтересовани страни в отговорите им на исканията за информация относно спирането на действието и в коментарите им по докладването относно разгласяването, че сроковете на изпълнение са се увеличили значително след разследвания период и че производителите от Съюза са достигнали капацитета си за поръчки за 2021 г. и за поне първата половина на 2022 г. (вж. съображения 23 и 30 и по-горе). Някои от горепосочените факти, като например удължените срокове за изпълнение, се потвърждават и от независими пазарни източници ([6]). Четвърто, информацията в досието не сочи наличие на свободен капацитет в други държави и ЕА не е предоставила никакви доказателства в това отношение. Въз основа на това Комисията счете, че заключението ѝ относно дисбаланса между предлагането и търсенето е точно и отхвърли твърдението на ЕА.

(37) ЕА също така оспори констатацията на Комисията, че промишлеността на Съюза не е била в състояние да отговори на увеличеното търсене през последните месеци. По-специално ЕА се позова на увеличеното приемане на поръчки за всички AFRP (включително продукти, попадащи извън обхвата на разследването) в края на 2020 г./началото на 2021 г. и на увеличения обем на производството и доставките през първото и второто тримесечие на 2021 г. за продукта, предмет на разследването. ЕА също така заяви, че от второто тримесечие на 2021 г. насам нивото на приетите поръчки е спаднало до равнище, близко до равнището за първото тримесечие на 2020 г., и че това показва стабилизиране на търсенето, както и че този показател представлява най-добрата оценка на досието, показваща бързата промяна в търсенето след разследвания период. Въз основа на това ЕА заяви, че промишлеността на Съюза е била в състояние бързо да реагира на икономическото възстановяване след COVID-19 и да отговори на повишеното търсене.

([6]) Данни за наблюдение на алуминиевите продукти, доклад на CRU от август 2021 г.

(38) Във връзка с това, на първо място следва да се припомни, че обхватът на приетите поръчки, посочени от ЕА, е много по-широк в продуктово и географско отношение от този на настоящото разследване. В резултат на това той не може да бъде пряко сравнен с развитието в областта на производството и продажбите на продукта, предмет на разследването. По-специално съответният обем на приетите поръчки представлява приблизително два пъти общия обем на продажбите в рамките на Съюза на продукта, предмет на разследването, от промишлеността на Съюза. Въз основа на това Комисията счете, че е безпредметно да се сравняват показатели, които се различават значително по продуктов и географски обхват и обем. Позоваването на развитието по отношение на приетите поръчки през второто тримесечие на 2021 г. се дължи на същите причини, свързани с разликата в продуктовия и географския обхват и обем; т.е. определянето на прогнозен показател относно бъдещото производство и доставки с цел да се обоснове способността на промишлеността на Съюза да доставя продукта, предмет на разследването, през периода след края на разследвания период, беше счетено за нецелесъобразно.

(39) Освен това Комисията счете, че твърдението на ЕА, че промишлеността на Съюза би могла да задоволи текущото търсене през последните месеци, противоречи на твърдението на ЕА, посочено в съображение 528 от регламента за окончателните мерки, че е налице временен дисбаланс между търсенето и предлагането, както и на множеството доказателства в досието, които показват удължени срокове за изпълнение, невъзможност за надхвърляне на договорните споразумения и факта, че някои производители от Съюза са достигнали капацитета си за поръчки за 2021 г. и първата половина на 2022 г. Въз основа на това Комисията отхвърли твърдението на ЕА.

(40) След разгласяването ЕА изрази съмнения относно констатацията на Комисията, че сроковете за изпълнение са били удължени, както е посочено в съображение 30, и поиска източника, използван за стигането до това заключение. ЕА също така заяви, че от промишлеността на Съюза не е било искано да предостави такава информация и не ѝ е била предоставена възможността да отправи коментари относно тези твърдения.

(41) Във връзка с това предоставените на разположение за преглед от заинтересованите страни коментари, представени от някои ползватели и вносители вследствие на искането на Комисията, както е посочено в съображение 5, сочат по-дълги срокове за изпълнение. Някои от тях също така бяха подкрепени с чувствителни доказателства под формата на размяна на електронни писма и потвърдени в публикацията на CRU от 5 август 2021 г. относно алуминиевите продукти. Въз основа на това Комисията счете, че промишлеността на Съюза е имала възможността да отправи коментари във връзка с коментарите на другите страни. Освен това промишлеността на Съюза не е представила доказателства в подкрепа на по-дългите срокове за изпълнение. Напротив, както е посочено в съображение 528 от регламента за окончателните мерки, промишлеността на Съюза вече е била признала съществуването на по-дългите срокове. Въз основа на това твърдението беше отхвърлено.

(42) След разгласяването ЕА и Elval заявиха, че повишаването на цената на алуминия и на премията за алуминий е било отразено само отчасти в средната продажна цена за несвързани клиенти в Съюза и че промишлеността на Съюза е поела част от увеличението на цените, както и че при сравнение на 2017 г. с първата половина на 2021 г., увеличение с 2,4 % е било разумно и не би могло да обоснове констатацията за променени пазарни условия.

(43) Комисията изрази съгласие с факта, че промишлеността на Съюза не е прехвърлила изцяло повишаването на цената на алуминия и на премията за алуминий върху своите клиенти. За да може обаче разумно да се сравнят цените след разследвания период с тези, които са съществували по време на него, Комисията счете, че сравнението следва да се направи по-специално между края на разследването и последния период. Въз основа на това, както е посочено в съображение 23, Комисията изчисли повишаване на цената с 6,5 % между разследвания период и първото полугодие на 2021 г. Като се има предвид, че средната стойност през разследвания период е била по-висока от цената в края му с оглед на покачването на цената на алуминия на LME, консервативното повишаване на цените от 6,5 % бе счетено за значително. Освен това, тъй като по-голямата част от продажбите се извършват съгласно дългосрочни договори, беше счетено, че такова повишаване на цените не отразява напълно степента на очакваното им покачване с оглед на данните за по-високи цени, предоставени от различни заинтересовани страни. Въз основа на това Комисията счете, че изчисленото повишаване на цените оправдава констатацията за временно променени пазарни условия и отхвърли твърдението на ЕА.

(44) След разгласяването ЕА заяви, че Комисията е оценила положението по отношение на търсенето и предлагането на алуминиеви плосковалцовани продукти, предназначени за автомобилни топлообменници (AFRP за автомобилни HEX), за периода 2021—2026 г. и че тази оценка включва *a fortiori* проучване на положението след разследвания период, при което очакваното търсене може да бъде поето от предвидения капацитет на промишлеността на Съюза и планирания внос от трети държави.

(45) Комисията изрази несъгласие с това твърдение. Всъщност, както е посочено в съображение 56 от регламента за окончателните мерки, самата промишленост на Съюза призна съществуването на временни проблеми с капацитета, свързани с внезапното и сериозно възстановяване след Covid-19. Освен това ползвателите в сектора на AFRP за автомобилни HEX предоставиха доказателства в рамките както на основното разследване, така и на разследването за спиране на действието на мерките, които сочат наличието на временен дисбаланс между търсенето и предлагането след разследвания период. Въз основа на това твърдението беше отхвърлено.

(46) Поради тази причина Комисията стигна до заключението в регламента за окончателните мерки, че пазарните условия действително са се променили след разглеждания период. Променените пазарни условия обаче са с временен характер (за разлика от структурните промени) и е вероятно предлагането и търсенето отново да се синхронизират след временното спиране на мерките.

3. **ВЕРОЯТНОСТ ОТ ПОВТОРНО ВЪЗНИКВАНЕ НА ВРЕДА В СЛУЧАЙ НА СПИРАНЕ НА ДЕЙСТВИЕТО НА МЕРКИТЕ**

(47) Значителното увеличение на продажбите на промишлеността на Съюза е довело до съществено увеличение на пазарния дял, тъй като китайският внос е намалял в значителна степен. Като се имат предвид равнището на търсене, фактът, че много ползватели са се пренасочили към промишлеността на Съюза и естеството на договорите (много малък брой поръчки за спот сделки), е малко вероятно промишлеността на Съюза да причини на китайските износители значителни загуби на клиенти, ако действието на мерките бъде спряно за срок от 9 месеца.

(48) Освен това Комисията счете, че спирането на действието за период от 9 месеца би предоставило на ползвателите, поискали изключването на някои продукти, допълнителен период за (повторно) валидиране на производителите от Съюза и би осигурило плавен преход от китайски източник на доставки към източник на доставки от Съюза, ако е необходимо.

(49) Въпреки че промишлеността все още не е постигнала равнището на печалба, достигнато през 2017 г., положителната тенденция, започнала през 2021 г. вероятно ще продължи известно време, докато пазарните условия се адаптират към ситуацията след Covid-19. Всъщност равнището на приети поръчки от промишлеността на Съюза на годишна база ([7]) през първото тримесечие на 2021 г. е било най-високото от 2015 г. насам. Равнището на приети поръчки на годишна база през второто тримесечие на 2021 г. е било по-ниско отколкото през първото тримесечие, но все още еквивалентно на това през периода 2017—2018 г. Освен това, както е посочено в съображение 23, според информацията, предоставена от няколко ползватели, няколко производители от Съюза съобщиха, че вече са изцяло ангажирани поне до първата половина на 2022 г. Това дава увереност относно равнището на дейност на промишлеността на Съюза през следващите месеци. Освен това, тъй като по-голямата част от продажбите се извършват по силата на договори, които съдържат ценови механизми, равнището на приходите за промишлеността на Съюза няма да бъде повлияно от увеличаването на вноса с произход от КНР през периода на спиране на действието на мерките, тъй като тези обеми ще обхванат търсенето, което до голяма степен понастоящем не може да бъде задоволено от промишлеността на Съюза. На последно място, що се отнася до покачването на цените на суровините и готовите продукти, Комисията счете, че механизмите за определяне на цените, приложими в по-голямата част от договорите, биха позволили на промишлеността на Съюза да прехвърли повишаването на цените на своите купувачи, ако това бъде необходимо. Широкото използване на механизми за хеджиране, за да се вземе предвид покачването на цените на суровините, е друга гаранция, че промишлеността на Съюза няма да пострада значително от колебанията в цените на суровините. Поради това Комисията стигна до заключението, че спирането на действието на мерките няма да окаже въздействие върху цялостната ефективност на промишлеността на Съюза през следващите месеци.

(50) След разгласяването ЕА заяви, че Комисията е допуснала явна грешка в преценката, като е спряла действието на мерките чрез прибързан процес на разследване, пренебрегвайки правилата за справедлив процес, добро администриране и проверка на фактите. Освен това ЕА счете, че непосредствените щети за промишлеността на Съюза са били ясно предвидими, тъй като производителите от Съюза е трябвало да намалят цените до равнище, при което те са на загуба, за да се конкурират с дъмпинговия внос от Китай и да накарат китайските производители да загубят пазарен дял. ЕА също така заяви, че спирането на действието на мерките би възпрепятствало използването на неусвоения производствен капацитет на промишлеността на Съюза, би създало несигурност и липса на видимост, което би довело до преразглеждане на инвестиционните решения и до намаляване на работните места, оборота и печалбата. В подкрепа на това твърдение ЕА представи изявление на производител от Съюза, в което се посочва предполагаема ценова оферта за доставка през януари 2022 г.

([7]) Приемането на поръчки е средство за оценка на бъдещите приходи, тъй като съответства на обема на поръчките, обработени в рамките на даден отчетен период. В разглеждания случай този показател не се ограничава до ЕС и обхваща продукти извън неговия обхват.

(51) Комисията изрази несъгласие с твърдението на ЕА, че е допуснала явна грешка в преценката и е пренебрегнала правилата за справедлив процес, добро администриране и проверка на фактите. Във връзка с това се направи позоваване на съображения 9—14, където Комисията оборва твърденията относно правата на заинтересованите страни, и на съображение 33, що се отнася до аспектите на проверката.

(52) Що се отнася до оценката на фактите, Комисията отбеляза, че ЕА нито е оспорила, нито е предоставила подкрепящи доказателства, които да опровергават мотивите на Комисията, посочени в съображения 47—49, по отношение на вероятността от повторно възникване на вреда през периода на спиране на действието на мерките. По отношение на предполагаемата очаквана непосредствена вреда, както е посочено в съображение 49, Комисията счете, че промишлеността на Съюза няма да бъде засегната от увеличаването на вноса с произход от КНР през периода на спиране на действието на мерките, тъй като тези обеми биха задоволили търсене, което в голяма степен понастоящем не може да бъде задоволено от промишлеността на Съюза. Освен това Комисията счете, че изявлението на един производител от Съюза не е показателно за въздействието върху промишлеността на Съюза като цяло през периода на спиране на действието на мерките.

(53) Важно е да се отбележи, че спирането на действието на мерките е ограничено във времето до период от девет месеца и мерките могат да бъдат възстановени бързо, ако в Съюза влезе внос с произход от Китай в по-големи количества, причиняващи вреда на промишлеността на Съюза. Въз основа на гореизложеното твърдението беше отхвърлено.

(54) След разгласяването Elval заяви, че решението за спиране на действието на мерките противоречи на констатациите от окончателното разгласяване. В окончателното разгласяване се съдържа заключението, че производителите от Съюза вече са понесли вреда за значителен период от време. Според Elval решението за спиране на действието на мерките би позволило приток на китайски внос и би причинило значителни вреди на веригата на доставки в бъдеще.

(55) Комисията счете, че това твърдение е неоснователно, тъй като периодът на анализ за основното разследване (2017 г. — юни 2020 г.) и този на решението за спиране на действието на мерките (юли 2020 г. — юни 2021 г.) се различават и поради това Комисията може да стигне до различни заключения въз основа на данните, разглеждани за всеки период. Освен това, както е посочено в съображения 47—49, Комисията стигна до заключението, че цялостната ефективност на промишлеността на Съюза през следващите месеци, въз основа на положителните тенденции, наблюдавани за периода юли 2020 г. — юни 2021 г., няма да бъде засегната от спирането на действието на мерките. Поради липсата на по-конкретни факти във връзка с това твърдението беше отхвърлено.

(56) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че няма вероятност от повторно възникване на вреда през 9-те месеца, в случай че действието на мерките бъде спряно.

4. **КОНСУЛТАЦИИ С ПРОМИШЛЕНОСТТА НА СЪЮЗА**

(57) В допълнение към поканата на Комисията за отправяне на коментари относно евентуалното спиране на действието на мерките, промишлеността на Съюза заяви, че увеличеното търсене е временно и че са налице признаци на икономически спад, особено в автомобилния сектор. Промишлеността на Съюза също така твърди, че спирането на действието на мерките би довело до натрупване на огромни запаси и би намалило коригиращия ефект на мерките. Съответно тя заяви, че спирането на действието на мерките би застрашило започнатите усилия за възстановяване.

(58) Като се има предвид развитието на основните показатели за вредата на промишлеността на Съюза след разследвания период, очакваното използване на капацитета и регистрите с поръчки, Комисията счете, че няма вероятност спирането на действието на мерките да е в ущърб на промишлеността на Съюза или да застраши започнатите усилия за възстановяване.

(59) Освен това с оглед на настоящото високо равнище на цените и повишеното търсене във и извън Съюза Комисията счете, че съществува само ограничен риск от натрупване на запаси от вноса от Китай. Значителното увеличение на разходите за морски превоз на товари, последващо възстановяването след COVID-19, също прави запасяването не толкова привлекателно.

(60) Най-важното е, че ако вносът с произход от Китай влезе в Съюза в по-големи количества, причиняващи вреда на промишлеността на Съюза, мерките биха могли бързо да бъдат възстановени в съответствие с член 14, параграф 4 от основния регламент. Комисията ще наблюдава развитието на вноса на разглеждания продукт и ще реагира незабавно на всички промени в ситуацията, описана в настоящото решение, както е целесъобразно.

(61) В това отношение достъпът до предоставено на разположение досие чрез TRON ще остане наличен след приемането на проектите на актове за изпълнение, за да се даде възможност за своевременно подаване на нова информация.

5. **ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА**

(62) След разгласяването ЕА заяви, че като е направила оценка на последиците от прилагането или неприлагането на мерките в интерес на самата промишленост на Съюза и на ползвателите надолу по веригата, Комисията не е установила, че спирането на действието на окончателните антидъмпингови мерки е в интерес на Съюза. Освен това ЕА заяви, че всеки опит за коригиране на тази явна правна грешка при прилагането на член 14, параграф 4 от основния регламент би бил произволен и в нарушение на справедливия процес.

(63) Комисията не се съгласи с това твърдение. Оценката съгласно член 14, параграф 4 по същество е свързана с оценка на интереса на Съюза. В тази връзка Комисията направи оценка на интереса на Съюза, търсейки баланс между интереса на ползвателите надолу по веригата въз основа на фактите, посочени в съображения 30 и 48, и интереса на промишлеността на Съюза, както е посочено в съображения 49 и 54, във връзка с анализа на вероятността. Въз основа на това Комисията стигна до заключението, че спирането на действието на мерките би било в интерес на Съюза. Съответно Комисията извърши анализ на интереса на Съюза, както се изисква в член 14, параграф 4. Направено е и позоваване на предишни решения за спиране на действието на мерки ([8]), при които Комисията е следвала същия подход. Въз основа на това твърдението беше отхвърлено.

6. **ОТНОШЕНИЕТО МЕЖДУ СПИРАНЕТО НА ДЕЙСТВИЕТО И НАЛАГАНЕТО НА МЕРКИТЕ**

(64) След разгласяването ЕА заяви, че няма правно изискване за спиране на събирането на митата на същата дата, от която се налагат мита в резултат на приключването на разследването, започнато съгласно член 5 от основния регламент. Аналогично сдружение ЕА заяви, че подобна практика намалява правата му на заинтересована страна.

(65) Комисията изрази съгласие с отправната точка в твърдението на ЕА. Съгласно член 14, параграф 4 Комисията има право да реши по своя преценка кога да спре действието на мерките. Следователно не съществува задължение за спиране на действието в същия ден, в който е приключило разследването, довело до налагането на мита. Тази свобода на преценка обаче също така не пречи на Комисията да спре действието на мерките в деня на тяхното налагане. С други думи, Комисията счете, че ако са изпълнени условията по член 14, параграф 4, тя разполага с пълна свобода на преценка по отношение на подходящия момент за предприемане на действия в това отношение. По същия начин и както е посочено в съображение 8, Комисията счете, че крайните срокове за коментари са разумни и че правата на ЕА като заинтересована страна не са били намалени.

(66) След разгласяването ЕА отново посочи, че решението за спиране на действието на мерките не е мотивирано от интереса на Съюза и заяви, че основният мотив за решението за спиране на действието изглежда е желанието да се намери алтернативен подход към неуспешните искания от страна на няколко ползватели за изключване на някои подкатегории AFRP от обхвата на продукта. Във връзка с това ЕА се позова на искането на Valeo за спиране на действието на мерките. Освен това ЕА заяви, че спирането на действието на мерките ще отвори пазара за доставка на дъмпингови стоки не само за продуктите, за които е поискано да бъдат изключени, но и за други продукти от обхвата на продукта.

(67) Комисията изрази несъгласие с твърдението на ЕА. Както е посочено в съображение 63, решението на Комисията за спиране на действието на мерките действително е мотивирано от съображения, свързани с интереса на Съюза, които се основават на временно променените пазарни условия и на факта, че няма вероятност от повторно възникване на вреда след спиране на действието на мерките. Освен това Комисията отбеляза, че основанието за временната промяна в пазарните условия не се отнася изключително за определени продуктови подкатегории на AFRP, а за пазара на AFRP като цяло. Въз основа на това твърдението беше отхвърлено.

(68) След разгласяването ЕА и Elval заявиха, че спирането на действието на мерките би показало, че Комисията не ограничава вноса на алуминий с висок въглероден отпечатък на основата на въглища в полза на по-щадящи околната среда производители от Съюза и че това решение застрашава усилията, полагани от промишлеността на ЕС за постигане на целите на Зеления пакт, тъй като тя би загубила част от своите инвестиции.

([8]) Със съображение 10 в ОВ L 126, 13.2.2010 г. и със съображение 7 в ОВ L 120, 15.5.2009 г.

(69) Комисията изрази несъгласие с твърдението на ЕА и счете, че решението за спиране на действието на мерките е взето в интерес на Съюза, за да се отговори на временно променените пазарни условия и да се гарантира, че търсенето и предлагането скоро отново ще бъдат балансирани. Въз основа на това Комисията не счете, че спирането на действието на мерките би застрашило усилията, положени от промишлеността на ЕС, и по-специално от промишлеността на Съюза за производство на AFRP, тъй като, както е посочено в съображение 54, Комисията стигна до заключението, че няма вероятност от повторно възникване на вреда вследствие на временното спиране на действието на мерките. Освен това решението за спиране на действието на мерките ще бъде наблюдавано отблизо, за да може да бъде отменено незабавно, ако това спиране на действието се използва за увеличаване на обема на вноса по начин, който би причинил допълнителна вреда на промишлеността на Съюза през периода на спирането на действието. Въз основа на това твърдението беше отхвърлено.

7. **КОМЕНТАРИ ОТ ДРУГИ СТРАНИ**

(70) След разгласяването ползвателите Valeo, TitanX, Airoldi и TDK Hungary Components Kft („TDK HU“), включеният в извадката производител износител Xiamen Xiashun Aluminium Foil Co., Ltd. („Xiamen Xiashun“), Европейската асоциация на неинтегрираните вносители на метали (EURANIMI) и вносителят O. Wilms GMBH („Nilo“) изразиха подкрепата си за спирането на действието на мерките.

(71) Няколко от тези страни възразиха срещу спирането на действието за период от девет месеца, като изтъкнаха, че ще е необходимо повече време за справяне с временните пазарни обстоятелства, посочени в съображения 30 и 31 по-горе, тъй като няма вероятност те да бъдат решени в рамките на девет месеца. По-специално тези други страни заявиха, че въпросните обстоятелства може да не се окажат временни, а да продължат дълго след деветмесечния срок. Комисията отбеляза, че срокът от девет месеца е максималният срок, предвиден в член 14, параграф 4 от основния регламент. Само ако всички условия, посочени в същия член все пак са изпълнени след изтичането на този срок, той може да бъде удължен допълнително.

(72) След разгласяването Xiamen Xiashun заяви, че предложението за спирането на действието на мерките, и по-специално констатациите на Комисията в съображение 30 по-горе относно настоящия дисбаланс между търсенето и предлагането на пазара на Съюза, потвърждават, че е трябвало да бъде извършен сегментиран анализ на запасите от фолио, в резултат на което запасите от фолио следва да бъдат изключени от продуктовия обхват на окончателните мерки. Комисията на първо място се позова на констатациите си в раздел 2.2.8 от регламента за окончателните мерки, в които счита, че сегментираният анализ не е обоснован, и отхвърли това искане за изключване на продукта. Настоящият дисбаланс между предлагането и търсенето, установен от Комисията, се отнася до продукта, предмет на разследването, като цяло, а не до конкретен вид на продукта, като например запасите от фолио, и периодът след разследвания период не се анализира в регламента за окончателните мерки. Освен това Комисията установи, че въпросният дисбаланс е само временен и поради това е най-добре да бъде решен чрез спиране на действието на мерките. Съответно твърдението беше отхвърлено.

(73) След разгласяването няколко ползватели и вносители изразиха съгласие с констатациите на Комисията относно установената временна промяна в пазарните условия, посочена в съображения 23—28; с нейната оценка относно ограничения риск от натрупване на запаси (съображение 59 по-горе); както и със заключението ѝ относно вероятността от повторно възникване на вреда през периода на спиране на действието на мерките (съображение 54 по-горе). По-специално няколко ползватели се позоваха на факта, че са налице нови дългосрочни договори с производители от Съюза след разследвания период, които заедно с другите положителни тенденции на пазара (увеличаване на търсенето и използването на капацитета и по-добрата рентабилност) биха предотвратили повторното възникване на вреда. Освен това няколко ползватели изразиха съмнения във връзка с наличието на допълнителен капацитет на промишлеността на Съюза през периода на спиране на действието на мерките и заявиха също така, че въпросният период може да не е достатъчен за приключване на процеса на валидиране.

(74) Що се отнася до констатациите относно допълнителния капацитет, Комисията счете, че явното забавяне на автомобилния сектор през следващите месеци ще позволи на промишлеността на Съюза да разпредели повече капацитет за производството на продукта, предмет на разследването, и следователно ще даде възможност за възстановяване на баланса между предлагането и търсенето.

(75) По отношение на твърдението, че няма достатъчно време да се завърши процесът на валидиране, Комисията отбеляза, че както е посочено в съображение 133 от регламента за окончателните мерки, някои основни ползватели не са изчакали спирането на действието на мерките, за да започнат да преминават от китайски доставчици към производители от Съюза, и поради това са започнали (повторно) валидиране на производителите от Съюза. Освен това Комисията се позова на заключенията си в съображения 136 и 137 от регламента за окончателните мерки относно наличието съответно на еквивалентни сплави и на двойно снабдяване. Освен това повечето ползватели

купуват по-голямата част от своите AFRP в ЕС и поради това вече са създали делови отношения с един или няколко производители от Съюза. Тези факти подкрепят констатацията, че периодът на спиране на действието на мерките ще даде възможност за плавен преход от доставчици от КНР към производители от Съюза по отношение на валидирането или повторното валидиране на производителите от Съюза. Поради това (повторното) валидиране вероятно ще отнеме по-малко време, отколкото един напълно нов процес на валидиране. Съответно твърдението беше отхвърлено.

(76) След разгласяването TDK HU заяви, че проблемът с липсата на капацитет на продукта, предмет на разследването, използван за производството на алуминиеви електролитни кондензатори, ще остане и след деветмесечния период, тъй като понастоящем в Съюза липсва производство на този конкретен вид на продукта. Освен това е малко вероятно промишлеността на Съюза да е в състояние да създаде такъв капацитет и процесът на валидиране може да отнеме много време. Комисията отбеляза, че заключенията, направени в съображения 217—240 от регламента за окончателните мерки остават валидни и за констатациите в настоящото решение. По-специално не бяха представени нови доказателства, които да изменят направените там заключения, че при липсата на отговори на въпросника и на необходимите придружаващи ги доказателства Комисията е в състояние да извърши съдържателна оценка на твърденията на TDK HU и на другите заинтересовани страни въз основа на стандартен набор от достатъчно своевременно подадена информация. Съответно Комисията отхвърли твърдението.

8. **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

(77) Предвид временния характер на промяната в пазарните условия по отношение на търсенето и предлагането, и по-специално настоящия дисбаланс между търсенето и предлагането на пазара на Съюза, както и перспективите на промишлеността на Съюза за следващите месеци, се счита, че е малко вероятно вредата, свързана с вноса на разглеждания продукт с произход от Китайската народна република, да се възобнови в резултат на спирането на действието на мерките. Съответно Комисията стигна до заключението, че е в интерес на Съюза действието на антидъмпинговите мерки, наложени с регламента за окончателните мерки, да бъде спряно за срок от девет месеца.

(78) Ако ситуацията, довела до спирането на действието, впоследствие се промени, Комисията може незабавно да отмени спирането на действието на антидъмпинговите мерки. Вследствие на препоръката, отправена от служителя по изслушванията по време на изслушването на 8 септември 2021 г., Комисията също така реши да създаде оперативна система за последващ мониторинг, в която заинтересованите страни да могат редовно да поставят на вниманието ѝ съответните промени на пазара,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Действието на окончателното антидъмпингово мито, наложено с член 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1784 на Комисията за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на алуминиеви плосковалцовани продукти с произход от Китайската народна република, се спира за срок от девет месеца.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 8 октомври 2021 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN